

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition multilingue]**

Band (Jahr): - **(1974)**

Heft 20

PDF erstellt am: **14.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Por 410 198

13. NOV. 1988

# Siber-Wehrli AG



CH-8604 Volketswil-Zürich Telefon 01-86 55 11 Telex 55 687 Kabel: Siberwehrli

Como - London - Stuttgart

Crêpe - Texturé - Chiffonyl  
Bridal - Futter - Druck  
Jacquard



Sto.

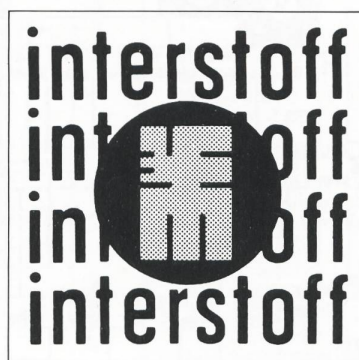
WÜRTH



# TEXTILES SUISSES

# 32. Interstoff Fachmesse für Bekleidungstextilien

Plan der Halle 4



Frankfurt am Main  
19.-22. November 1974

Verzeichnis der 35 ausstellenden Schweizer Firmen

- HALLE 4**
- 1 Albrecht & Morgen AG
  - 2 TACO AG
  - 3 Jacobs Rohrer AG
  - 4 Alfatekt AG
  - 5 Guggenheim-Einstein Söhne & Co. AG
  - 6 Eugster & Huber AG
  - 7 Schild AG
  - 8 Altec AG
  - 9 H. Gut & Co. AG
  - 10 Reichenbach & Co. AG
  - 11 Stehli Seiden AG
  - 12 Bleiche AG
  - 13 Hausammann Textil AG
  - 14 Jakob Schläpfer & Co. AG
  - 15 Weisbrod-Zürrer AG
  - 16 Forster Willi & Co. AG
  - 17 AG A. & R. Moos
  - Reil & Co. AG

- HALLE 4**
- 18 A. Naef AG
  - 19 Seidenweberei Filzbach Vertriebs AG
  - 20 J. G. Nef & Co. AG
  - 21 Filtext AG
  - 22 Union AG
  - 23 Robt. Schwarzenbach & Co. AG
  - 24 Christian Fischbacher Co. AG
  - 25 Gugelmann & Cie AG/Dept. Jersey

- HALLE 6 Obergeschoss**
- E/6158 Aare AG
  - A/6158 Hetti & Co. AG
- HALLE 8 Erdgeschoss**
- D/80 442 Stoffel AG
- HALLE 8 Obergeschoss**
- D/81 442 Tuchfabrik Wädenswil AG
- PAVILLON**
- B/2003 Heberlein & Co. AG

Die folgenden Schweizer Firmen laden Sie ein, sie an ihren Ständen an der 32. Interstoff zu besuchen:

Die nachstehend aufgeführten Bedarfsgruppen von 1-7 dienen Ihnen zur Kurzinformation über das, was die Aussteller während der Interstoff präsentieren. — In der nebenstehenden Ausstellerriste finden Sie daher unter der jeweiligen Firmenadresse die entsprechenden Zahlen.

- 1. Stoffe für Damenbekleidung
- 2. Stoffe für Herrenbekleidung
- 3. Stoffe für Kinderbekleidung
- 4. Futterstoffe und Einlagestoffe
- 5. Spezialartikeln (Imitate, Filzstoffe, Schals und Schalstoffe)
- 6. Zubehör
- 7. Fasern und Garne

Halle 6 Obg./E/61 549  
AARE AG, Knopfwerk  
CH - 5116 Schinznach-Bad  
6

Halle 4 B/40 207  
ALBRECHT & MORGEN AG  
Obere Graben 44  
CH - 9001 St. Gallen  
1 - 2 - 3

Halle 4 B/40 241  
ALFATEKTIL AG  
Schaffhauserstrasse 4  
CH - 8002 Zürich  
1 - 2 - 3 - 4

Halle 4 B/40 252  
ALTOCO AG  
St. Leonhardstrasse 61  
CH - 9001 St. Gallen  
1 - 3 - 6

Halle 4 B/40 220  
BLEICHE AG  
Brühlstrasse  
CH - 4800 Zolingen  
1 - 2 - 3

Halle 4 B/40 209  
EUGSTER & HUBER AG  
Teufenerstrasse 3  
CH - 9001 St. Gallen  
1 - 2 - 3

Halle 4 D/40 440  
FILTEXT AG  
Teufenerstrasse 1  
CH - 9001 St. Gallen  
1 - 2 - 3

Halle 4 F/40 632  
CHRISTIAN FISCHBACHER CO. AG  
Flurhofstrasse 9-8  
CH - 9001 St. Gallen  
1 - 2

Halle 4 C/40 318  
FORSTER WILLI & CO. AG  
Flurhofstrasse 150  
CH - 9001 St. Gallen  
1 - 2 - 3

Halle 4 G/40 733  
GUGELMANN & CIE AG  
Dept. Jersey  
CH - 4900 Langenthal  
1 - 2 - 3

Halle 4 B/40 259  
GUGGENHEIM-EINSTEIN  
SÖHNE & CO.  
Militärstrasse 106  
CH - 8021 Zürich  
1

Halle 4 B/40 248  
H. GUT & CO. AG  
Gartenstrasse 11  
CH - 8039 Zürich  
1

Halle 4 B/40 260  
GYGLI AG  
Kollermühle  
CH - 6900 Zug  
4 - 5 - 7

Halle 4 B/40 212  
HAUSAMMANN TEXTIL AG  
St. Gallerstrasse 30  
CH - 8401 Winterthur  
1 - 2

Pavillon B/2003  
HEBERLEIN & CO. AG  
CH - 9630 Wädenswil  
7

Halle 6 Obg./B/61 156  
HETTI & CO. AG  
CH - 8776 Hättingen  
1 - 2

Halle 4 D/40 421  
AG A. & R. MOOS  
CH - 8484 Weisslingen  
1 - 2 - 3

Halle 4 C/40 336  
A. NAEF AG  
Säntisstrasse  
CH - 9230 Flawil  
1

Halle 4 C/40 354  
J. G. NEF & CO. AG  
Bahnhofstrasse 4  
CH - 9102 Herisau  
1 - 2 - 3

Halle 4 D/40 421  
RAJU & CO. AG  
Teufenerstrasse 8  
CH - 9001 St. Gallen  
1 - 2 - 3

Halle 4 C/40 331  
REICHENBACH & CO. AG  
Unterstrasse 15  
CH - 9001 St. Gallen  
1 - 2

Halle 4 B/40 237  
JACOB ROHNER AG  
CH - 9445 Rebstein  
1 - 2 - 3 - 6

Halle 4 C/40 353  
SCHILD AG, Tuch- & Deckenfabriken  
Bern & Liestal, Eichenweg 1  
CH - 4410 Liestal  
1 - 2

Halle 4 C/40 302  
JAKOB SCHLÄPFER & CO. AG  
Teufenerstrasse 11  
CH - 9001 St. Gallen  
1 - 2 - 3

Halle 4 E/40 532  
ROBT. SCHWARZENBACH & CO. AG  
Sneestrasse 185  
CH - 8800 Thalwil  
1 - 4

Halle 4 C/40 344  
SEIDENWEBEREI FILZBACH  
Vertriebs AG, Zeltstrasse 6  
CH - 8008 Zürich  
1 - 2 - 3 - 4 - 5

Halle 4 B/40 224  
STEHLI SEIDEN AG  
CH - 8018 Obfelden  
1

Halle 5 Erd./D/80 442  
STOFFEL AG  
Rosenbergstrasse 20/22  
CH - 9001 St. Gallen  
1 - 2 - 3

Halle 4 A/40 142  
AG STÜNZI SÖHNE  
Sneestrasse 204  
CH - 8810 Horgen  
1 - 2

Halle 4 A/40 114  
TACO AG  
Feldstrasse 5  
CH - 8152 Glattbrugg  
1

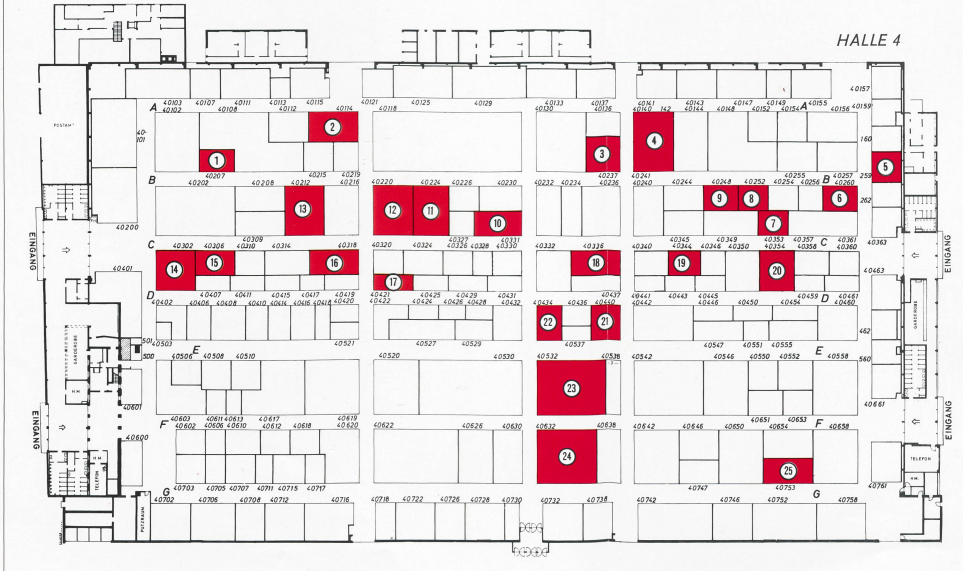
Halle 5 Obg./D/81 465  
TUCHFABRIK WÄDENSWIL AG  
Einsiedlerstrasse 25  
CH - 8620 Wädenswil  
1 - 2 - 3

Halle 4 D/40 434  
UNION AG  
Teufenerstrasse 10  
CH - 9001 St. Gallen  
1

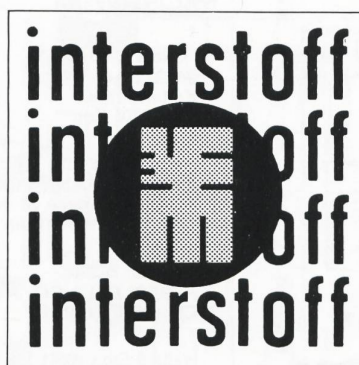
Halle 4 C/40 305  
WEISBROD-ZÜRREER AG  
CH - 8915 Hausen a/Albis  
1 - 2 - 3

Halle 4 A/40 140  
ALWIN WILD, Tricotfabrik  
Rheinstrasse 31  
CH - 9340 St. Margrethen  
1 - 2 - 3

Halle 4 B/40 212  
WIRKERER ROBBAS AG  
CH - 8427 Robbas  
1 - 2 - 3



# TEXTILES SUISSES



# ROBT. SCHWARZENBACH & CO. LTD

8800 Thalwil-Zurich, Switzerland



**SCHWARZENBACH**  
SINCE 1829

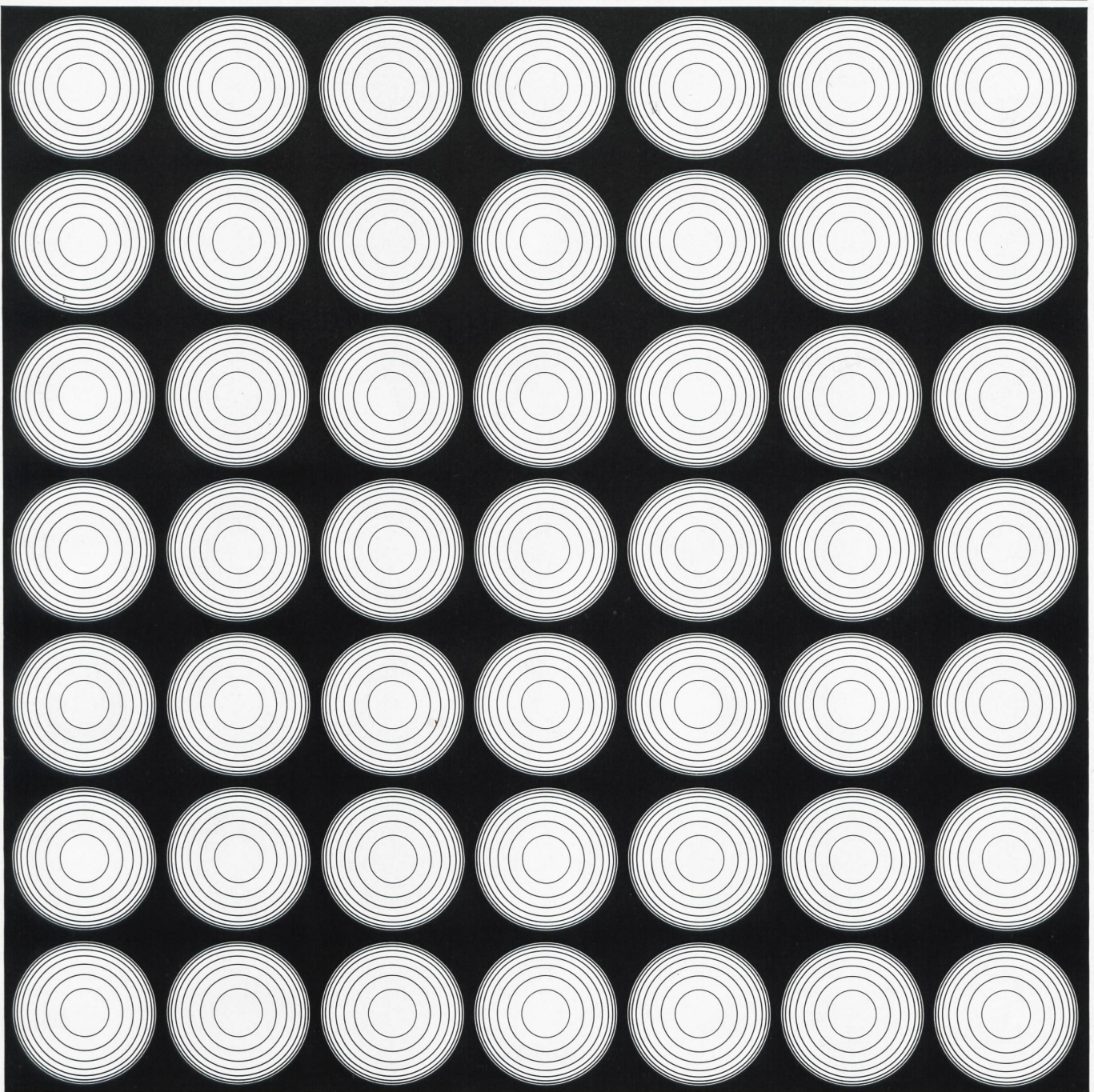
Manufacturers of fine fabrics woven and knitted

MADRISA - WIEN

CREATIVITÀ  
FISBA



the fabrics woven and knitted



Yarns  
Curtain Fabrics  
Novelties + Prints  
Embroideries

**FILTEX LTD. ST.GALL**

Switzerland  
Teufenerstr. 1, 9001 St.Gall  
Tel. 071 22 58 61 Telex 77116



Automatic Weaving Mill  
and Embroidery Factory

Frankfurter Messe vom 19.-22. November 1974

Halle 4

Gang D+E

Stand Nr. 40 440





Ein Gewebe von MOOS aus satiniertem Baumwollbatist

**M**OOOS OF SWITZERLAND

A.+R. MOOS LIMITED CH 8484 WEISSLINGEN SWITZERLAND TEL. 052-341421 TELEX 76260

Taco  
Taco  
Taco

**Albrecht+Morgen S.A., St-Gall**



Tissus fins de coton et de fibres synthétiques pour blouses • robes • lingerie • chemises



Fabrikation von Baumwoll-, Uni- und Fantasiegeweben  
Nouveautés-Taschentücher, Stickereien für Wäsche, Blusen und Kleider

**HONEGGER & CO. AG, ST. GALLEN**  
(Schweiz)

*Weberei  
Walenstadt*

**WALENSTADT**

Qualitätsprodukte aus Baumwolle, Zellwolle und synthetischen Fasern



**Mettler & Co Ltd**  
St. Gall Switzerland

Fashion Fabrics

Schweizerische Gesellschaft  
für Tüllindustrie AG  
Münchwilen TG



Fabrikation und Ausrüstung  
von Tüll-Geweben und  
Müratex-Gewirken aller Art  
für alle einschlägigen Zwecke

**EISENHUT & CO. 9056 GAIS**

Neckwear  
Embroideries  
Laces



**H. Frei & Cie AG**  
DIEPOLDSAU

EMBROIDERIES  
BRODERIES • BORDADOS • STICKEREIEN



Fashion-Fabrics  
Glattbrugg-Zürich

**Leumann, Boesch & Co. AG**  
Kronbühl - St. Gallen

Stickereien und Feingewebe  
Broderies et tissus fins

Kinderkleider, Girlkleider  
Robes pour enfants et jeunes filles

Damenwäsche, Kinderwäsche  
Lingerie pour dames et enfants

Folklore- und Freizeitbekleidung  
Vêtements folkloriques et de loisirs



**SIBER - WEHRLI AG**  
8604 Volketswil/Zürich  
Tel. 01/86 55 11

Crêpes - Texturés - Spun - Chiffon  
Bridal - Jacquard

Seamless stockings  
Gent's and children's socks, tights for ladies and children, underwear for ladies, men and children

Trademark: «Chanteclair»

Export all over the world  
**FILOTRICO S.A.**  
Strick- und Strumpfwarenfabrik

12, Route de l'Asile des Vieillardes - 1700 Fribourg  
(SWITZERLAND)  
Tel. (037) 24 13 91      Telegr.: Filotrico Fribourg

**CHARLES GORINI SA**

ST-GALL



*Broderies - Tissage*

*Stickereien - Feinweberei*

*Embroideries - Fine cotton tissues*

*Dürsteler*

Näh- und Ziersteppzwirne  
Sewing threads and decorative stitching  
threads  
Fil à coudre et fil pour ornements

J. DÜRSTELER & CO AG  
CH-8620 Wetzikon  
Tel. 01 77 06 14 - Telex 75370 idewe

Grosse Auswahl in  
Bändern aller Art  
Rubans en tous genres  
All Kinds of ribbons  
Cintas de todo género

**SUSI**®

**BANDFABRIK  
BREITENBACH AG**  
CH 4226 Breitenbach  
(Schweiz)



Bally Band AG  
Spezialisten für  
Web- und Druck-Etiketten  
sowie Textil-Bänder  
CH-5012 Schönenwerd  
Telefon: 064-41 35 35  
Telex: 68496

**MOUCHOIRS • HANDKERCHIEFS**

**alosa**

**BRODERIES • EMBROIDERIES**

**Alfred Hausamann + Cie. SA**

9428 WALZENHAUSEN • 9000 ST. GALL



**HANS FIERZ**

Mech. Feinweberei AG  
8039 Zürich

Fabrikation von Krawattenstoff Tüchern  
Echarpen

**HÖHENER & CO AG**

9001 St. Gallen

Zwirne für:

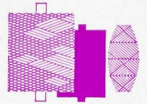
Stickerei

Weberei

Wirkerei

Tel. 071/22 83 15

Telex 71 229 Woco CH



**Heer & Cie S. A.**  
**Oberuzwil (Suisse)**



Retorderie - Mercerisage  
Blanchissage - Teinturerie

Fils pour toute l'industrie textile  
Yarns for the whole textile industry  
Garne für die gesamte Textilindustrie

*Honegger & Co. Ltd.*  
9008 St-Gall, Switzerland

**Handkerchiefs**  
Fancy woven,  
embroidered,  
lace trimmed

**Embroideries**  
for blouses, bedsheets,  
lingerie, wedding  
dresses, children's wear

**Woven piece goods**  
Pleated Fabrics, Voile,  
Organdy

**HONA**



**SWISS MADE**

# The key to Swiss textiles



**hausammann  
winterthur**

Hausammann-Textiles Ltd.  
8401 Winterthur  
Switzerland

Specialized  
Departments for

Novelty Dress Fabrics  
Lingerie Fabrics  
Fine Shirtings  
Rainwear Fabrics  
Curtain Fabrics  
Furnishing Fabrics  
Awning Fabrics



BISCHOFF TEXTIL AG  
ST. GALLEN

STICKEREIEN RICAMI  
EMBROIDERIES  
BRODERIES





a. naef ag

CH-9230 Flawil Suisse

Broderies  
Hautes Nouveautés

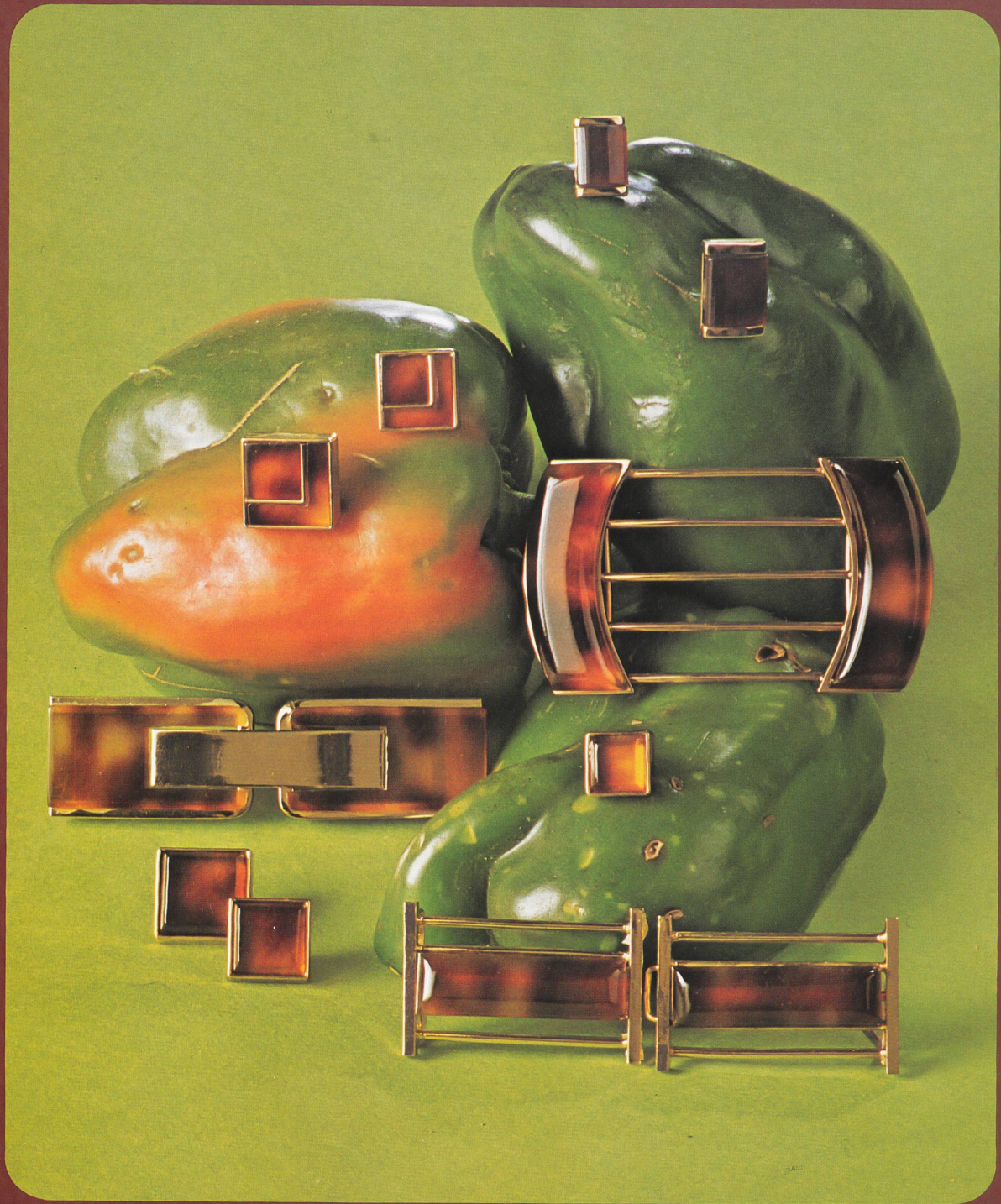




les nouveautés suisses en jersey •••••







aare ag

ch-5116 schinznach-bad (schweiz)

diese modelle zeigen wir an der



frankfurt am main  
19.-22. november 1974  
halle 6 obg., stand 61549

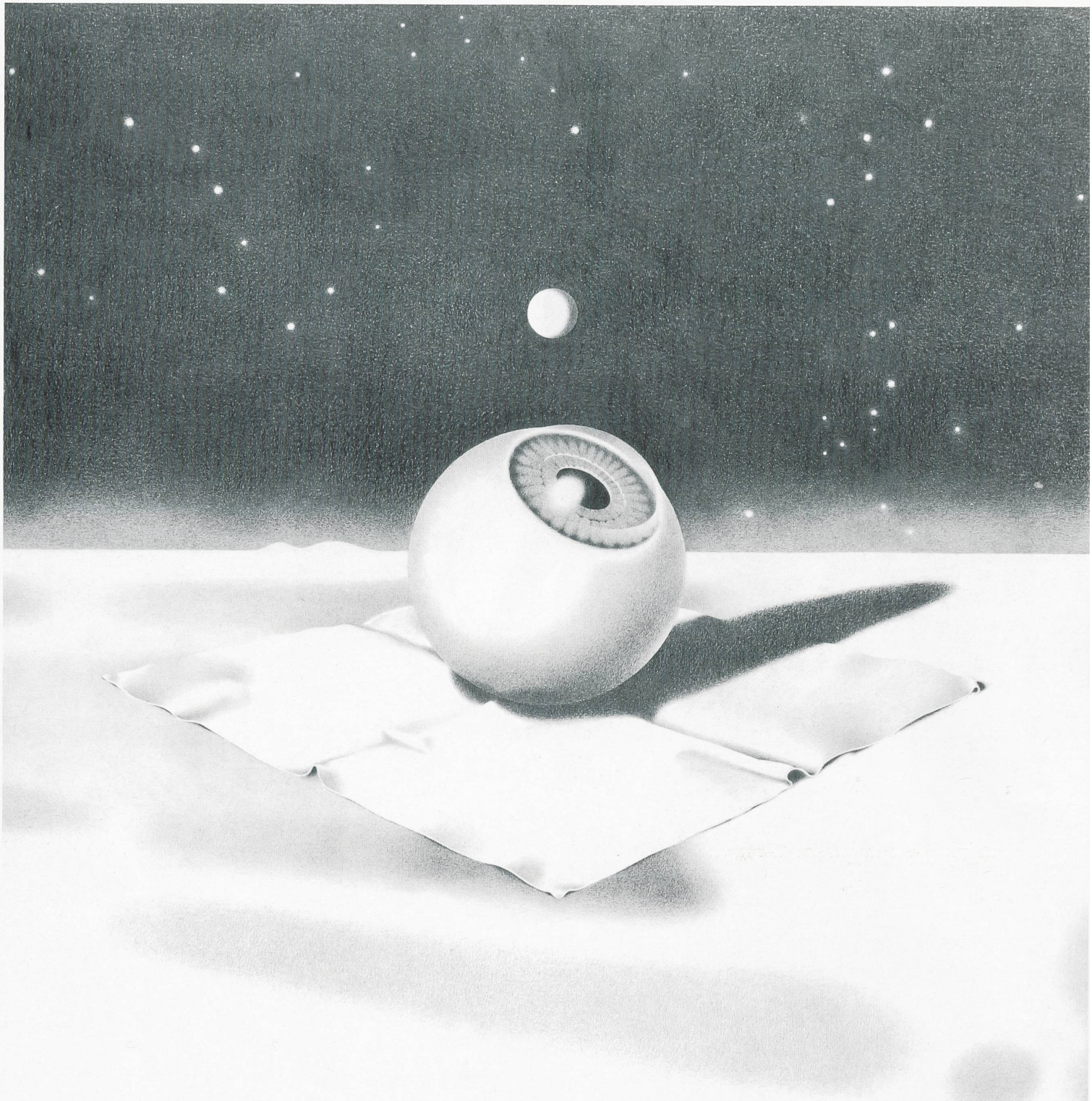


*Zürcher*

**WEISBROD - ZÜRCHER SA**  
FABRICATION DE NOUVEAUTÉS

CH-8915 HAUSEN a.A. SUISSE

Téléphone 01/99 23 66 - Telex 53917



focus on fashion



Mettler & Co Ltd St.Gall Switzerland  
Fashion Fabrics



fashion is fun



**Jakob Schläpfer+Cie S.A.**  
**Les Brodeurs Pilotes, St-Gall, Suisse**

# T top tie

exclusive tie fabrics for individual appeal \*



waistcoat tailored from a TOP TIE fabric

\* a division of Stehli Silks Ltd. Zurich



### LESERDIENST

Falls Sie nähere Auskünfte über die in dieser Nummer aufgeführten Artikel oder Firmen wünschen, füllen Sie bitte nachstehende Karte aus.

### SERVICE TO OUR READERS

For further information concerning any articles or firms mentioned in this issue, please fill in the attached card.

### LESERDIENST

TEXTILES SUISSES  
ÉLÉGANCE  
SUISSE

Bitte senden Sie mir nähere Einzelheiten über

auf Seite \_\_\_\_\_ der Ausgabe \* TEXTILES SUISSES/\* ÉLÉGANCE SUISSE Nr. \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

\* Herr/Frau/Fräulein \_\_\_\_\_

Anschrift \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_ Land \_\_\_\_\_

Grossist  Importeur  Detaillist

Konfektionär  Konsument

Datum \_\_\_\_\_

\* Nichtzutreffendes streichen.  
Bitte alle Angaben vollständig und in Grossbuchstaben oder Maschinenschrift.

Stempel und Unterschrift

### SERVICE TO OUR READERS

TEXTILES SUISSES  
ÉLÉGANCE  
SUISSE

Please send me further details concerning

on page \_\_\_\_\_ of \* TEXTILES SUISSES/\* ÉLÉGANCE SUISSE No. \_\_\_\_\_

Company \_\_\_\_\_

\* Mr./Mrs./Miss \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ Country \_\_\_\_\_

Wholesaler  Importer  Retailer

Consumer  Clothing manufacturer

Date \_\_\_\_\_

\* Delete whichever does not apply.  
Please type or print and give full information. Thank you!

Stamp and Signature

### ABONNEMENTSBESTELLUNG

Benützen Sie für Ihre Abonnementsbestellung nachstehende Karte.

### SUBSCRIPTION ORDER

To take out a subscription, please use this card.

### ABONNEMENTSBESTELLUNG

TEXTILES SUISSES  
ÉLÉGANCE  
SUISSE

Notieren Sie bitte ein Abonnement auf

Firma/Name \_\_\_\_\_

Anschrift \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_ Land \_\_\_\_\_

Branche/Beruf \_\_\_\_\_

Scheck beiliegend

Vermeiden Sie Zeitverlust durch gleichzeitige Auftragserteilung und Bezahlung. Die Zusendungen können erst nach eingegangener Bezahlung erfolgen. Danach erhalten Sie eine quittierte Rechnung.

Datum \_\_\_\_\_

Stempel und Unterschrift

Jahresabonnement (6 Nummern)  
Schweiz SFr. 54.—; Ausland SFr. 66.—  
oder Gegenwert in der Landeswährung.

### SUBSCRIPTION ORDER

TEXTILES SUISSES  
ÉLÉGANCE  
SUISSE

Please enter the following subscription to

Company/Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ Country \_\_\_\_\_

Trade/Profession \_\_\_\_\_

Check enclosed

Avoid time-loss by sending payment with the order. Despatch is made only after receipt of payment. You will be sent duly received invoice.

Date \_\_\_\_\_

Stamp and Signature

Annual subscription rate (6 issues)  
S.Frs. 66.— or equivalent in local currency.

**ABONNEMENTSBESTELLUNG**

Benützen Sie für Ihre Abonnementbestellung  
nächstehende Karte.

**SUBSCRIPTION ORDER**

To take out a subscription, please use this card.

**LESERDIENST**

Falls Sie nähere Auskünfte über die in dieser Num-  
mer aufgeführten Artikel oder Firmen wünschen,  
füllen Sie bitte nachstehende Karte aus.

**SERVICE TO OUR READERS**

For further information concerning any articles or  
firms mentioned in this issue, please fill in the  
attached card.

Absender

**TEXTILES SUISSES**

**Schweizerische Zentrale für  
Handelsförderung**

Rue de Bellefontaine 18

CH-1001 Lausanne (Schweiz)

Absender

**TEXTILES SUISSES**

**Schweizerische Zentrale für  
Handelsförderung**

Rue de Bellefontaine 18

CH-1001 Lausanne (Schweiz)

Mailed by

**TEXTILES SUISSES**

**Swiss Office for  
the Development of Trade**

Rue de Bellefontaine 18

CH-1001 Lausanne (Switzerland)

Mailed by

**TEXTILES SUISSES**

**Swiss Office for  
the Development of Trade**

Rue de Bellefontaine 18

CH-1001 Lausanne (Switzerland)



J.G. NEF + CO LTD HERISAU SWITZERLAND





H. Gut + Co AG Seidenfabrikation  
Nouveautés  
Silk manufacturers

**Seiden-Gut**

Zürich/Switzerland  
Malmö  
London



IDENTIFIKATION

Internationale Mode-Kreativeure  
signieren  
ihre Marken-Artikel  
zuverlässig  
mit



Bally Band AG

Spezialisten für Web- und Druck-Etiketten sowie Textil Bänder

CH-5012 Schönenwerd

Telefon 064 413535

Telex 68496



**TUORETTE<sup>®</sup>**

**...damit Sie sich nicht zu früh entscheiden müssen**

So vermindert TUORETTE Ihr Dispositionsrisiko:

Sie lagern unproblematische, vielseitig verwendbare Meterware.

Erst wenn Sie den aktuellen Bedarf kennen,

lassen Sie der Ware das passende Uni-Dessin in der dritten Dimension geben.

TUORETTE heisst also: modische Aufwertung in letzter Minute.

TUORETTE ist das Dessin auf Abruf.



**RADUNER**

Textilveredlung

CH-9326 Horn

Telefon 071/41 50 55

*wach für alles Neue*

rt

# wild Jersey

Alwin Wild  
9430 St.Margrethen  
Schweiz



Modische Jersey-Stoffe  
in verschiedenen  
Qualitäten

**Embroidery has a timeless beauty...**

**...but times change,  
and methods with them**



What once took long evenings to embroider, can today be ironed on in  
15 seconds with the new «*Transfert*® embroidery».

# «Transferit® embroidery»,

like transfer prints, can be transferred with an iron or Press from the supporting fabric to any chosen cloth; and moreover they are indistinguishable from direct embroidery. They are also good value, for there are motifs for as little as SFr. -.50.

We are exhibiting this novelty, which is particularly suitable for Outerwear, Children's Wear and Lingerie Manufacturers at the

*Interstoff, Hall 4, Stand 40257.*



® Registered Trademark



Jacob Rohner Ltd  
Rebstein, Switzerland  
Telephone 071 - 77 12 21  
Telex 77243





**ABRAHAM ZURICH**